

---

DOSSIER: DIÁLOGOS DE INVESTIGACIÓN: MUJERES LATINOAMERICANAS Y ARGENTINAS EN LA REVISTA «SUR»

## NOTA PRELIMINAR



---

**Marina L. Guidotti**  
Universidad del Salvador, Argentina  
mguidott@usal.edu.ar

**Gramma**  
vol. 36, núm. 74, 2025  
Universidad del Salvador, Argentina  
ISSN: 1850-0153  
ISSN-E: 1850-0161  
Periodicidad: Bimensual  
revista.gramma@usal.edu.ar

**URL:** <https://portal.amelica.org/amelia/journal/260/2605313004/>



Los trabajos que aquí se editan fueron presentados en diciembre de 2024, en el *workshop* «Diálogos de investigación: mujeres latinoamericanas y argentinas en la revista *Sur*», que realizamos con el grupo de investigación que codirigimos con la doctora María Rosa Lojo. Nuestro objetivo fue dar a conocer algunos de los resultados de nuestros hallazgos, en el marco del proyecto *Un mapa de las escrituras femeninas argentinas y latinoamericanas en Sur*, radicado en la Escuela de Letras de la Universidad del Salvador (USAL) y en el Instituto de Investigación de Filosofía, Historia, Letras y Estudios Orientales (IIFHLEO).

Durante los años 2021-2022, comenzamos nuestro trabajo en torno a la publicación de la revista *Sur*, creada y dirigida en 1931 por Victoria Ocampo (1890-1979). Titulamos el proyecto *Voces femeninas en la revista argentina SUR(1931-1992)* con la premisa de realizar el estudio, de manera integral, de la participación de las mujeres en la totalidad de los números que fueron editados —372 números que se publicaron, con diferente periodicidad, durante sesenta y un años—. Nos propusimos, además, no solo consignar los nombres, nacionalidad, títulos de las participaciones de escritoras y artistas argentinas, latinoamericanas y europeas, sino, también, con similares referencias, tomar nota de los artículos que, con firmas masculinas, abordaron la obra de esas voces femeninas, muchas de las cuales son desconocidas o poco estudiadas en el siglo XXI.

Si bien son numerosos los artículos y libros que abordan, entre otros temas, la presencia y la representatividad de los integrantes del «grupo *Sur*», sus figuras como intelectuales y las posiciones que asumieron como escritores en el espacio literario de su época (Gramuglio, 1983, 1999, 2004; Sarlo, 1983; King, 1989, 1990; Podlubne, 2008), gran parte de las investigaciones que cruzan los problemas de género con el funcionamiento de *Sur* se centran en figuras femeninas de reconocida trayectoria. Así lo demuestran los estudios sobre Victoria Ocampo (Ortega, 1981; Lojo, 2013, 2017; Queirolo, 2009; Amícola, 2019); María Rosa Oliver (Becerra, 2015; Pierini, 2017; Liendo, 2022); Virginia Woolf (Diz, 2019); Gabriela Mistral (Arnés, 2017); Silvina Ocampo (Hernán, 2009; Podlubne, 2011); Alejandra Pizarnik (Escobar Negri, 2015), entre otras, lo que nos motivó a indagar sobre otras presencias femeninas en la publicación y a plantearnos la necesidad de recuperación de esas voces argentinas y latinoamericanas en la totalidad de la revista *Sur*. Hay que considerar que se trata de una publicación señera en el ámbito latinoamericano —que, a diferencia de lo que ocurría en Europa donde las revistas literarias ocupaban un lugar destacado, esto era excepcional—, y que este sondeo y esta búsqueda no habían sido realizados hasta el comienzo de nuestra investigación. Partimos de los trabajos de Pasternac (2002) y Sessarego (2018) y avanzamos sobre los primeros resultados que analizaban la publicación hasta 1945, cuyas conclusiones habían arrojado que solo un diez por ciento de colaboraciones llevaron firma femenina en esos primeros quince años. Al trabajar con el corpus total de la revista *Sur*, pudimos corroborar la presencia de reseñas, artículos críticos, ensayos, participaciones literarias en prosa o verso, entre otros, escritos por o sobre mujeres de muy variadas nacionalidades que alcanzaron casi el centenar y medio de voces femeninas, de las cuales aproximadamente la mitad eran argentinas y latinoamericanas.

A partir de estos resultados, decidimos profundizar sobre las problemáticas y temas abordados por autoras que hoy son reconocidas, pero también investigar la producción de otras que no han sido rescatadas antes por la crítica o que han caído en el olvido. Desde 2023, continuamos trabajando, como ya se adelantó, en la elaboración de *Un mapa de las escrituras femeninas argentinas y latinoamericanas en Sur*, conformado no solo por investigadoras de trayectoria, sino también por estudiantes de grado que iniciaban así su camino en el trabajo de archivo y la escritura científica.



Desarrollamos temáticas presentes en las producciones de algunas de las autoras relevadas: la identidad, la política, la literatura infantil, la manifestación de la disidencia, el feminismo en el canto y la voz popular, la problematización de la autoría femenina, la crítica teatral, los textos dramáticos producidos por escritoras argentinas, las cuestiones vinculadas a las fronteras y las relaciones transatlánticas, las manifestaciones anticoloniales expresadas por algunas de las autoras estudiadas, entre otros. Asimismo, nos enfocamos en redactoras argentinas como Victoria Ocampo, María Elena Walsh, Josefina Delgado, Alicia Jurado, Alicia Moreau de Justo, Fryda Schultz de Mantovani, Ivonne Bordelois; en las puertorriqueñas Ana O'Neill, María Teresa Babín y Nilita Vientós Gastón, y en las cubanas Lydia Cabrera y Esperanza Figueroa.

Durante el *workshop*, la doctora María Rosa Lojo realizó, desde su óptica de escritora, una semblanza del poeta, educador y filósofo Rabindranath Tagore al cumplirse, en 2024, los cien años de su visita a la Argentina. En este ensayo literario que tituló «Tagore y Victoria: afinidades electivas y mutuos exotismos», describe el impacto que la presencia de este literato generó en una muy joven Victoria Ocampo y devela cómo esta investigación transmutó en su novela *Las libres del Sur* (2004).

La doctora Marina L. Guidotti trabajó, en particular, el ensayo de las autoras puertorriqueñas María Teresa Babín y Nilita Vientós Gastón, publicado en el n.º 293 de *Sur*, correspondiente a los meses de marzo-abril de 1965. En «El Caribe insular en *Sur*. Puerto Rico, entre el colonialismo y la identidad», examina la experiencia colonial de Puerto Rico desde su transición del dominio español al estadounidense, en 1898, y analiza la postura anticolonial adoptada por las escritoras frente a la compleja realidad puertorriqueña en relación con lo político, lingüístico, económico, cultural y social. Presenta el ensayo de Babín y Vientós Gastón como un texto de resistencia frente a las presiones asimilacionistas de los Estados Unidos.

La licenciada Jéssica Sessarego abordó la obra de dos escritoras cubanas en «Un ensayo sobre Lydia Cabrera en *Sur* realizado por Esperanza Figueroa». Allí recupera la casi desconocida figura de la académica Esperanza Figueroa, destacada por sus estudios del Modernismo cubano, y presenta las posiciones de su ensayo en torno a Lydia Cabrera. Esta última es una famosa escritora y antropóloga; sin embargo, su aparición en *Sur* se reduce a este texto, razón por la que vale la pena resaltarlo. Se trata sobre todo de un análisis de *Cuentos negros de Cuba*, en el cual recupera relatos orales transmitidos por su nana, cuyo significado es vital para los estudios de la literatura afroamericana y, en general, para la cultura africana.

La licenciada Camila Trucco Salowski estableció contactos entre Ana O'Neill y Alicia Moreau de Justo en tanto «mujeres de frontera», que han transitado países considerados «hegemónicos» y países fuera de este espectro, lo que reviste de particular interés en el marco de la revista *Sur* y su posicionamiento con respecto a estos polos. Ambas autoras se destacan por proveer una mirada no idealizada de países caros a la revista y una perspectiva crítica del panorama político y cultural internacional, ángulo evidente en sus textos (reseñas y ensayos, mayormente) publicados en este espacio editorial.

Por último, el magíster Marcos Montes Welch anticipó algunos fragmentos de la entrevista que le realizó a Ivonne Bordelois, una de las asiduas colaboradoras de la revista *Sur* entre 1960 y 1982, y que será objeto de una más extensa publicación en 2025. En «Ivonne Bordelois y su trabajo en la revista *Sur*», transcribe algunos segmentos del diálogo que mantuvo con la autora, lo que permite tomar contacto con aspectos poco conocidos de la famosa publicación argentina del siglo xx, a la vez que echa luz sobre las posibles causas del debilitamiento de la revista en su última década.



## REFERENCIAS

- Amícola, J. (2019). *El poder-femme: Virginia Woolf, Simone de Beauvoir y Victoria Ocampo*. EDULP.
- Arnés, L. (2017). Afectos y disidencia sexual en Sur: Victoria Ocampo, Gabriela Mistral y cía. *Badebec*, 6(12), 154-167. <https://doi.org/10.35305/b.v6i12.186>
- Becerra, M. B. (2015). María Rosa Oliver (1898-1977), de la historia a la autobiografía. *Arenal*, 22(1).
- Diz, T. (2019). Lo viejo y lo nuevo que trae el feminismo en La mujer. (Sur, 1970-1). *Feminismo/s*, 34, 265-287.
- Escobar Negri, M. B. (2015). Sobre la enunciación poética y el doble: una aproximación a la poesía de Alejandra Pizarnik. *La Palabra*, (26), 129-136.
- Hernán, C. S. (2009). *Propuestas en la narrativa fantástica del grupo Sur (José Bianco, Silvina Ocampo, María Luisa Bombal y Juan Rodolfo Wilcok): La poética de la ambigüedad* [Tesis doctoral, Universidad Autónoma de Madrid]. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=105789>
- Gramuglio, M. T. (1983). «Sur»: constitución del grupo y proyecto cultural. Dossier: la revista «Sur». *Punto de vista*, 17, 7-9.
- Gramuglio, M. T. (1999). Las minorías y la defensa de la cultura. Proyecciones de un tópico de la crítica literaria inglesa en Sur. *Boletín del Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria*, 7, 71-77.
- Gramuglio, M. T. (2004). —Posiciones de Sur en el espacio literario. Una política de la cultura||. Sylvia Saítta (comp.), El oficio que se afirma, Historia crítica de la literatura argentina, vol. 9. Buenos Aires, Emecé Editores, 93-122
- King, J. (1989). *SUR. Estudio de la revista argentina y de su papel en el desarrollo de una cultura (1931-1970)*. Fondo de Cultura Económica.
- King, J. (1990). SUR y la cultura argentina en la década del treinta. *América: Cahiers du CRICCAL*, 4-5, 381-391.
- Liendo, V. (2022). Las vidas paralelas de *Sur*: objetivismo e ideología entre Victoria Ocampo y María Rosa Oliver. *Gramma*, 33(68).
- Lojo, M. R. (2013). Victoria Ocampo ante el malentendido y los desafíos de la traducción cultural. Anuario Brasileño de Estudios Hispánicos, XXII, 44-54. <http://www.educacion.gob.es/brasil/dms/consejerias-exterieores/brasil/publicaciones-y-materiales-didacticos/publicaciones/abeh/AbehXXII.pdf>
- Lojo, M. R. (2017). María Rosa Oliver (1898-1977) y Victoria Ocampo (1890-1979); dos maneras de narrar el yo. *Mora*, 23 (2017), 149-158. <https://www.scielo.org.ar/pdf/mora/v23n2/v23n2a05.pdf>
- Ortega, J. (1981). Victoria Ocampo y Sur. *Lexis*, 5(1), 187-192.
- Pasternac, N. (2002). Las escritoras en la revista Sur: un ejercicio de recuperación de la memoria literaria. *Iztapalapa*, 52, 288-301.
- Pierini, M. (2017). María Rosa Oliver: Mundo (de letras), su casa. *Mora*, 23(2), 5-18.
- Podlubne, J. (2008). Escritores de *Sur*: el debate literario en la revista y su incidencia en los comienzos de José Bianco y Silvina Ocampo. <http://repositorio.filob.uba.ar/handle/filodigital/1584>
- Podlubne, J. (2011). *Escritores de Sur: los inicios literarios de José Bianco y Silvina Ocampo*. Beatriz Viterbo Editora.



- Queirolo, G. (2009). Victoria Ocampo (1890-1979): cruces entre feminismo, clase y élite intelectual. *Clio y Asociados*, (13), 135-159. [https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art\\_revistas/pr.4628/pr.4628.pdf](https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.4628/pr.4628.pdf)
- Sarlo, B. (1983). La perspectiva americana en los primeros años de «Sur». *Punto de vista*, (17), 10-12.
- Sessarego, J. (2018). *Redes de mujeres en torno a las figuras de Victoria Ocampo y Herminia Brumana* [Ponencia]. Actas de las XIII Jornadas Nacionales. VIII Congreso Iberoamericano de estudios de género: horizontes revolucionarios, voces y cuerpos en conflicto. <http://eventosacademicos.filoz.uba.ar/index.php/JNHM/XIII-VIII-2017/paper/view/3190>.

## NOTAS

\* Licenciada y doctora en Letras por la Universidad del Salvador (USAL) e investigadora y docente en el IIFHLEO. Profesora titular de los seminarios de Literatura Iberoamericana y de Literatura Argentina (USAL). Correo electrónico: mguidott@usal.edu.ar



# AmeliCA

**Disponible en:**

[https://portal.amelica.org/amelia/ameli/journal/  
260/2605313004/2605313004.pdf](https://portal.amelica.org/amelia/ameli/journal/260/2605313004/2605313004.pdf)

Cómo citar el artículo

Número completo

Más información del artículo

Página de la revista en [portal.amelica.org](https://portal.amelica.org)

AmeliCA  
Ciencia Abierta para el Bien Común

Marina L. Guidotti  
**NOTA PRELIMINAR**

*Gramma*  
vol. 36, núm. 74, 2025  
Universidad del Salvador, Argentina  
[revista.gramma@usal.edu.ar](mailto:revista.gramma@usal.edu.ar)

**ISSN:** 1850-0153  
**ISSN-E:** 1850-0161